

ŘETĚZOVÝ KLADKOSTROJ

Původní návod k používání

Modelová označení strojních zařízení

924029	Řetězový kladkostroj VC - B 1 t
924030	Řetězový kladkostroj VC - B 2 t
924031	Řetězový kladkostroj VC - B 3 t
924032	Řetězový kladkostroj VC - B 5 t

Tato strojní zařízení splňují normy, které se na ně vztahují.



OBSAH

1. Bezpečnostní pokyny	3
1.1. Účel použití strojního zařízení	4
1.2. Základní bezpečnostní opatření	5
2. Přeprava.....	7
2.1. Bezpečnostní zařízení k přepravě.....	7
2.2. Uložení	7
3. Základní popis a funkčnost.....	8
3.1. Seznam původních částí.....	8
4. Technické údaje	9
5. Instalace	9
5.1. Výběr místa instalace	10
5.2. Pojezdny mechanismus	10
6. Uvedení do provozu.....	10
6.1. Obecná ustanovení.....	10
6.2. Kontrola bezpečnosti.....	11
6.3. Kontrola před uvedením do provozu	11
6.4. Provozní test.....	11
7. Provoz	12
7.1. Zvedání a spouštění tahem za nekonečný ruční řetěz.....	12
8. Údržba.....	12
8.1. Obecná ustanovení.....	12
8.2. Kontrolní práce	13
8.3. Intervaly pravidelných kontrol	13
8.4. Údržba řetězu	14
8.5. Výměna řetězu.....	15
8.6. Údržba háků.....	15
8.7. Údržba převodů.....	15
8.8. Přítlačná pružinová brzda.....	16
9. Řešení problémů a závad	16
10. Vyřazení z provozu	17
11. Prohlášení o shodě.....	18

SYMBOLY A VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ

Symbole a výstražná upozornění uvedená v tomto návodu varují obsluhu strojního zařízení před případným nebezpečím, nebezpečnými situacemi a je nutné jim věnovat maximální pozornost.

V tomto návodu se vyskytují následující symboly a výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ!

Toto výstražné upozornění varuje před vysokým rizikem, které vede k úmrtí nebo vážnému zranění, pokud se takovému riziku nezabrání.

VAROVÁNÍ!

Toto výstražné upozornění varuje před rizikem, které může vést k úmrtí nebo vážnému zranění, pokud se takovému riziku nezabrání.

UPOZORNĚNÍ!

Toto výstražné upozornění varuje před malým rizikem, které by mohlo vést k lehkému zranění nebo poškození zařízení nebo jeho okolí, pokud se takovému riziku nezabrání.

POZNÁMKA!

Poskytuje radu pro obsluhu a další užitečné informace.

Nebezpečí při použití ve výbušném prostředí.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pečlivě si přečtěte tento původní návod k používání a seznamte se řádně s veškerými pokyny. Každý, kdo bude toto strojní zařízení obsluhovat, je povinen si tento původní návod přečíst a seznámit se se všemi pokyny. Tento původní návod musí být trvale přístupný na bezpečném místě všem, kteří budou toto strojní zařízení obsluhovat.

Toto strojní zařízení bylo navrženo a konstruováno na základě analýzy rizik a v souladu s harmonizovanými normami a dalších technických specifikací. Představuje proto nejmodernější technologii a poskytuje nejvyšší stupeň bezpečnosti.

Dodávka zahrnuje zvedák od závěsného háku až po hák břemene. Pokud je dodáván s ovládáním, také ovládací vedení, které vede ke zvedáku. Další provozní materiál, nářadí, zařízení pro upevnění břemene i hlavní přívodní vedení musí být namontovány podle platných předpisů.

U nevýbušného zařízení musí být všechny jeho části schváleny pro použití v oblasti s nebezpečím výbuchu nebo musí být vhodné pro použití v oblasti s nebezpečím výbuchu. Za to je odpovědný majitel strojního zařízení.

Chraňte toto strojní zařízení před korozí.

V každodenním provozu lze daného stupně bezpečnosti dosáhnout pouze tehdy, jsou-li přijata všechna požadovaná opatření. Plánování těchto opatření a kontrola jejich dodržování spadá do povinnosti údržby majitele/oprávněné obsluhy strojního zařízení.

V závislosti na pracovním prostředí doplňte tento návod a montáži o pokyny, které jsou důležité pro zvláštní druh použití zařízení, tj. týkající se organizace práce, pracovního postupu a lidských zdrojů.

Majitel/obsluha strojního zařízení musí zajistit:

- » Strojní zařízení se používá pouze k náležitému účelu.
- » Strojní zařízení se provozuje pouze v bezporuchovém, plně funkčním stavu a pravidelně se kontrolují zejména bezpečnostní komponenty, aby byla zajištěna jeho bezvadná funkčnost a bezpečnost osob.
- » Obsluha, servisní pracovníci a pracovníci provádějící opravu mají k dispozici a používají požadované osobní ochranné prostředky.
- » Návod k používání je vždy k dispozici na místě, kde se zařízení používá, je čitelný a úplný.
- » Strojní zařízení obsluhuje, servisuje a opravuje pouze kvalifikovaný a oprávněný personál.
- » Takový personál je pravidelně školen ve všech platných záležitostech, které se týkají bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí, je seznámen s tímto návodem k používání a zejména s bezpečnostními pokyny, které obsahuje.
- » Veškeré bezpečnostní a výstražné značky na zařízeních nesmí být odstraněny a musí být zajištěna jejich čitelnost.

1.1. Účel použití strojního zařízení

Toto strojní zařízení je zvedací mechanismus pro těžká břemena. Při zvedání nebo spouštění těžkých břemen využívá tento mechanismus řetěz omotaný kolem dvou kol. Pokud řetěz zatáhnete z jedné strany, začne se namotávat kolem kol a zvedat připravené těžké břemeno na druhé straně.

Podmínky použití strojního zařízení

Strojní zařízení musí být polohováno podle břemene. Přípustné bezpečné pracovní zatížení nesmí být překročeno! Výjimku lze učinit při zátěžové zkoušce před prvním uvedením do provozu, kterou provádí oprávněná kvalifikovaná osoba.

Přípustná okolní pracovní teplota ručně poháněných zařízení je -20 °C až + 50 °C; a u všech zařízení s elektrickým pohonem -20 °C až + 40 °C!

Vadná zařízení a systém pro zavěšení břemene se nesmí používat, dokud nejsou opravena!

Musí se používat pouze originální náhradní díly. Nedodržení tohoto požadavku má za následek ztrátu nároku na záruku.

Odpovědnost a záruka zaniká, pokud uživatel provede neoprávněné úpravy zařízení!

Kladkostroje se používají k vertikálnímu zvedání a spouštění nevedených břemen. V kombinaci s vozíky lze břemena přemísťovat i horizontálně.

Požadavky na obsluhující personál

Strojní zařízení smí obsluhovat pouze kvalifikované osoby, které byly řádně proškoleny a které jsou obeznámeny s typem zařízení, jeho instalací, ovládáním, použitím a s veškerými bezpečnostními pokyny, jakožto i s dalšími nezbytnými pokyny, která zajistí jeho bezpečný provoz a bezpečí na pracovišti. K obsluze tohoto strojního zařízení musí mít obsluhující personál oprávnění od svého zaměstnavatele.

Před zahájením práce si musí obsluhující personál přečíst tento návod k používání, zejména kapitulu „Bezpečnostní pokyny“. Toto je důležité zejména pro obsluhující personál, který zařízení používá zřídka, např. při instalačních nebo údržbářských pracích.

NEBEZPEČÍ!

Aby se zabránilo vážným zraněním, věnujte při používání tohoto strojního zařízení vysokou pozornost následujícím pokynům:

- » Používejte ochranný pracovní oděv, ochranné pracovní pomůcky a vybavení.
- » Vlasy musí být sepnuté bezpečným způsobem. Nesmí být rozpuštěné!
- » Je zakázáno nosit prsteny, řetízky a jiné šperky.
- » Volné kusy oblečení musí být připevněny. Nenoste příliš velké nebo široké oblečení.
- » Obsluha nesmí být pod vlivem alkoholu, drog či jiných návykových látek.
- » Obsluha nesmí používat strojní zařízení, pokud se necítí dobře, její zdravotní stav nezajišťuje bezpečný provoz zařízení apod.

POZNÁMKA!

Pokud se strojní zařízení správně a náležitě nepoužívá, není možné zajistit bezpečný provoz.

Majitel a provozovatel nesou výhradní odpovědnost za veškerá zranění osob a škody na majetku vzniklé v důsledku nesprávného používání.

NEBEZPEČÍ!

Při používání tohoto strojního zařízení je zakázáno:

- » Táhnutím uvolňovat uvízlé břemeno, vléci břemeno a šikmě břemeno táhnout.
- » Jej používat v oblasti s nebezpečím výbuchu.
- » Přepravovat osoby pomocí zařízení.
- » Jej používat na jevištích a ve studiích.

NEBEZPEČÍ!

Osoby nesmí stát pod zavěšeným břemenem.

NEBEZPEČÍ!

Osoba odpovědná za bezpečný provoz strojního zařízení jej musí zajistit odpovídajícím a bezpečným způsobem tak, aby nedošlo k neoprávněnému použití osobami bez oprávnění nebo náhodnému provozu zařízení, pokud toto není právě používáno.

1.2. Základní bezpečnostní opatření

Dodržujte veškeré pokyny k instalaci, provozu a údržbě strojního zařízení.

Věnujte pozornost všem upozorněním na zařízení a pokynům v tomto návodu.

Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti.

Mějte vždy volný výhled na břemeno.

Používejte strojní zařízení výhradně v souladu s pokyny v tomto návodu.

Toto strojní zařízení používejte výhradně k přemísťování břemene. V žádném případě nesmí být přemísťovány osoby/zvířata. Používejte toto zařízení pouze k účelu, ke kterému je určeno. Nepoužívejte jej k jinému účelu.

Nikdy nezatěžujte toto strojní zařízení nad jeho mezní pracovní zatížení.

Dodržujte předpisy bezpečnosti práce na pracovišti.

Nosné konstrukce a zařízení připevněná k břemenům, která se používají ve spojení s tímto strojním zařízením, musí být dostatečně bezpečné, aby unesly jmenovité zatížení plus

hmotnost zařízení. V případě pochybností se poraďte s odborníkem na stavební inženýrství.

Pokud strojní zařízení nebylo používáno po určitou dobu, proveďte vizuální kontrolu všech hlavních prvků, jako jsou řetězy, háky atd. a vyměňte všechny poškozené díly za nové, originální náhradní díly před opětovným uvedením strojního zařízení do provozu!

Nepoužívejte strojní zařízení, pokud je poškozené nebo je poškozená jakákoliv jeho součást. Věnujte pozornost jakémukoli neobvyklému hluku, který vydává během provozu.

Okamžitě přerušete práci, pokud zaznamenáte závadu nebo poruchu, a tuto neprodlené odstraňte.

Jakékoli poškození a závady je nutné ihned nahlásit odpovědnému vedoucímu pracovníkovi. Dodržujte pokyny bezpečnosti práce na pracovišti.

Když je strojní zařízení v provozu, musí být všechny osoby v jeho bezprostřední blízkosti informovány tím, že se osloví!

Dodržujte bezpečnostní předpisy pro nosná zařízení u pozitivních i nepozitivních způsobů upevnění břemen.

Zvedací zařízení nebo břemeno musí být bezpečně připevněno k háku břemene a musí být usazeno na jeho spodní části.

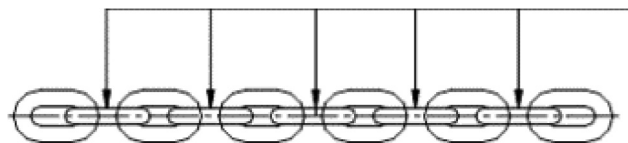
Obě bezpečnostní pojistky háků musí být uzavřeny.

Při provozu se nesmí plášt nikde a ničeho dotýkat.

Zastavte pokládání břemene, když je spodní blok nebo břemeno položeno na zem nebo když další pokládání je blokováno nebo znemožněno např. cizím předmětem.

Řetěz břemene nesmí být zkroucený, ohnutý nebo jinak zdeformovaný!

Řetěz musí být narovnan před připevněním břemene! Správné vyrovnaní jednotlivých článků řetězu lze zjistit ze svárů. Články řetězu musí být vždy vyrovnaný v jednom směru – viz obrázek níže.



Je zakázáno používat motorový pohon.

Strojní zařízení není určeno pro nepřetržitý provoz. Aby se zabránilo příliš vysokým teplotám brzdových kotoučů, které nejsou přípustné, nesmí se překračovat následující maximální provozní doby nepřetržitého provozu:

- » Občasné použití (nejvyšší břemeno se zvedne jen zřídka) = 60 minut
- » Běžné použití (zhruba stejná frekvence lehkého, středního a těžkého zatížení) = 30 minut
- » Velmi časté použití (téměř vždy největší povolené zatížení) = 15 minut

Nechte strojní zařízení v nečinnosti alespoň 15 minut, aby se brzdový mechanismus ochladil.

NEBEZPEČÍ!

Je zakázáno toto strojní zařízení upravovat na vyšší nominální zátěž, přestavovat k jinému účelu použití příp. provádět jakýkoli zásah do jeho konstrukce.

VAROVÁNÍ!

Při používání tohoto strojního zařízení není dovoleno:

- » Zvedat břemeno, které překročilo jmenovitou bezpečnou pracovní zátěž.
- » Manipulovat s posuvnou spojkou.
- » Používat nastavené, opotřebované, zdeformované nebo poškozené řetězy. Takové řetězy se musí neprodleně vyměnit za nové, originální řetězy.
- » Obtáčet řetěz kolem břemene ani jej umísťovat nebo tahat přes hrany břemene.
- » Opravovat poškozené háky (např. kladivem). Poškozené háky musí být neprodleně vyměněny za nové, originální háky.

2. PŘEPRAVA

VAROVÁNÍ!

Přepravu strojního zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Výrobce ani dovozce není odpovědný za škody, které byly způsobeny nedodržením pokynů k přepravě nebo uložení.

- » Strojní zařízení musí být zkontrolováno, řádně a bezpečně zabaleno před samotnou přepravou.
- » Se strojním zařízením neházejte ani nepouštějte na zem.
- » K přepravě používejte pouze vhodné dopravní prostředky.
- » Přeprava a dopravní prostředek musí odpovídat místním předpisům.

2.1. Bezpečnostní zařízení k přepravě

POZNÁMKA!

Pokud existuje bezpečnostní zařízení k přepravu, musí být odstraněno před uvedením strojního zařízení do provozu.

2.2. Uložení

Strojní zařízení uložte na čisté a suché místo.

Použijte vhodný kryt, abyste ochránili strojní zařízení před znečištěním, vlhkostí a poškozením.

Chraňte háky, ocelová lana, řetězy a brzdy před korozí.

3. ZÁKLADNÍ POPIS A FUNKČNOST

Řetězový kladkostroj je ruční kladkostroje se závěsným hákem ke stacionárnímu použití. Lze je kombinovat s jednokolejnými vozíky a jsou ovládány ručně pomocí řetězu.

1. Závěsný hák
2. Pojistka závěsného háku
3. Převodový a brzdový mechanismus
4. Řetěz
5. Pojistka háku břemene
6. Háček břemene

Břemeno se zvedá nebo spouští tahem za jeden z řetězových úvazků nekonečného ručního řetězu kladkostroje. Přítlačná brzda břemene zabraňuje samočinnému spuštění břemene po uvolnění ručního řetězu.

V kombinaci s ručními převodovými vozíky se vozík posouvá na levou nebo pravou stranu tahem za ruční řetěz.

V kombinaci s tlačnými pojezdovými vozíky se vozík pohybuje tlačáním nebo tažením břemene nebo bez nákladu tahem nosného řetězu.

POZNÁMKA!

Nejlepší ochranou proti funkčním poruchám v případě extrémního zatížení je pravidelné používání zařízení.

3.1. Seznam původních částí

Převodový mechanismus

Součásti převodového mechanismu jsou vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů.

Zátěžová tlaková brzda

Zátěžová tlaková brzda udržuje břemeno v jakékoli poloze. Tvrzené bezpečnostní západky.

Tělo řetězového kladkostroje

V závislosti na modelu je tělo řetězového kladkostroje vyrobeno z ocelového plechu nebo hliníkového tlakového odlitku (neplatí pro nevybušná zařízení). V případě kladkostrojů používaných ve výbušném prostředí je pouzdro vyrobeno pouze z ocelových plechů.

Zátěžový řetěz

Vysoce kvalitní řetěz dle EN 818-7. Všechny komponenty k sobě přesně pasují. Používejte proto pouze originální řetězy.

Háček břemene

Háček břemene je vyroben z kované oceli. Otočení usnadňuje připevnění břemene a zabraňuje



kroucení řetězu. Hák je vybaven bezpečnostní pojistkou.

Zavěšení háku

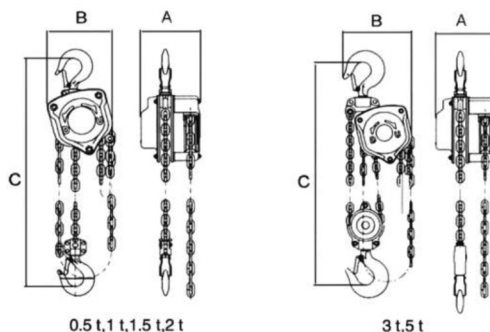
Zařízení je opatřeno speciálním šroubem k zavěšení háku. Uspadňuje výměnu háku. Uvolněte vnitřní šestihran, vytáhněte šroub, vyměňte hák, šroub znovu vložte a utáhněte.

NEBEZPEČÍ!

Je zakázáno zatěžovat hrot háku!

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Zátěž (t)	Výška zdvihu (m)	Testovací zátěž (t)	Řetěz břemene	Rozměry (mm)			Netto hmotnost (kg)
					A	B	C	
924029	1	2,5	1,5	6,3 mm x 1 spád	151	145	317	11,5
924030	2	3	3	8 mm x 1 spád	161,5	187	414	19,5
924031	3	3	4,5	7,1 mm x 2 spády	150,5	185	465	22
924032	5	3	7,5	9 mm x 2 spády	161,5	241	636	37,5



5. INSTALACE

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili poškození zařízení nebo úrazu osob.

Pečlivě si přečtěte kapitulu bezpečnostních pokynů.

Před zatížením zařízení se ujistěte, že jsou háky bezpečně umístěny. Bezpečnostní pojistky háků musí být zavřené.

Ujistěte se, že poloha upevnění nemůže být změněna zatížením ani jinými vlivy.

5.1. Výběr místa instalace

Strojní zařízení musí být instalováno v zastřešené místnosti, pokud je to možné.

V otevřeném prostoru je možné strojní zařízení použít pouze tehdy, je-li chráněno před povětrnostními vlivy, jako je déšť, kroupy, sníh, přímé sluneční záření, prach atd. Doporučujeme použít ochranný kryt, pokud strojní zařízení nepoužíváte.

Pokud je strojní zařízení vystaveno trvale vlhkému prostředí se silnými výkyvy teplot, je jeho správná funkčnost narušena z kondenzovanou vodou.

Doporučená okolní pracovní teplota musí být v rozsahu -20 °C až +50 °C, u strojních zařízení napájených z elektrické sítě -20 až +40 °C; vlhkost 100 % a méně.

Nosnost konstrukce, ke které bude strojní zařízení připevněno, musí minimálně unést váhu strojního zařízení při maximálním zatížení.

Bezpečnostní pojistka závěsného háku musí být vždy zavřena.

NEBEZPEČÍ!

Strojní zařízení nesmí být instalováno v prostředí s rizikem výbuchu!

5.2. Pojezdový mechanismus

Pro montáž na nosník musí být na obou koncích dráhy umístěn omezovač pohybu. Ten musí být připevněna tak, aby pružné omezovací nárazníky nebo kola pojezdového mechanismu byly umístěny proti omezovači v koncové poloze.

Obecně bude pro montáž zapotřebí další zvedací zařízení (např. vysokozdvizný vozík, zvedací plošiny). Ty musí bezpečně unést hmotnost zařízení.

6. UVEDENÍ DO PROVOZU

6.1. Obecná ustanovení

Dodržujte veškeré pokyny uvedené v tomto návodu k používání.

Dodržujte platné národní předpisy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

POZNÁMKA!

Kladkostroj s nosností do 1000 kg a bez motorem poháněných vozíků zdvihací jednotky musí být testován „kvalifikovanou osobou“ před jejich prvním uvedením do provozu.

Kladkostroj s nosností 1000 kg a více nebo s více než jednou motorem poháněnou zdvihací jednotkou; tj. zdvihací pohyb a pohyb vozíku, musí být testován „kvalifikovanou osobou s oprávněním“ před uvedením do provozu.

Výjimkou jsou „kladkostroje připravené k provozu“ podle platných národních předpisů s EU prohlášením o shodě.

Definice „kvalifikované osoby“ (někdejší odborník)

„Kvalifikovaná osoba“ je osoba, která si díky profesnímu školení, zkušenostem a práci, kterou vykonávala, osvojila dovednosti potřebné k provádění testů materiálu pro svou práci.

Definice „kvalifikovaná osoba s oprávněním“ (někdejší schválený odborník)

„Kvalifikovaná osoba s oprávněním“ má, díky speciálnímu profesnímu školení, znalosti o testování materiálu pro svou práci a zná národní předpisy o předcházení nehodám a další nařízení a technické předpisy. Tato osoba musí pravidelně testovat materiál pro svou práci s ohledem na konstrukci a druh použití. Oprávnění bude uděleno kvalifikované osobě schválenými orgány dozoru.

Řetěz

Řetěz musí být narovnaný a promazán před jeho uvedením do provozu.

Přesuňte bezpečnostní štítek a upevňovací drát od řetězu.

VAROVÁNÍ!

K mazání řetězu nepoužívejte běžný tuk/olej. Bez mazání zaniká záruka a/nebo odpovědnost výrobce.

POZNÁMKA!

Průběžné a důkladné mazání výrazně prodlouží životnost řetězu.

6.2. Kontrola bezpečnosti

Před prvním uvedením do provozu nebo při opětovném uvedení do provozu je třeba zkontrolovat, zdali:

- » jsou všechny upevňovací šrouby (pokud existují), zásuvné kolíky, zásuvka klapky a bezpečnostní zařízení dotaženy a zajištěny.
- » řetězy jsou správně umístěny, namazány a v dobrém stavu.

6.3. Kontrola před uvedením do provozu

Zvedací mechanismus

- » Nosné řetězy nesmí být překroucené.
- » Před prvním zatížením namažte nosný řetěz převodovým olejem nebo vhodným mazivem na řetězy.

Pohybový mechanismus

- » Vnitřní ozubení pohybového mechanismu musí být promazáno.

Převodový systém pro ruční pohybový mechanismus

- » Zkontrolujte správné usazení ručního řetězu. Ten nesmí být překroucený a musí volně viset.

6.4. Provozní test

Zvedací mechanismus

Zkontrolujte funkčnost zvedacího mechanismu při zvedání a spouštění, a to bez zatížení a při mírném zatížení.

Zkontrolujte funkčnost brzdového mechanismu při zatížení. Břemeno musí být bezpečně drženo.

Pohybový mechanismus

Opatrně přesuňte pohybový mechanismus do koncových poloh a zkontrolujte polohy koncových dorazů.

7. PROVOZ

Obsluha strojního zařízení smí být svěřena pouze osobám, které byly proškoleny a jsou s jeho obsluhou obeznámeny. Obsluha strojního zařízení musí být k jeho obsluze pověřena zaměstnavatelem.

Zaměstnavatel musí zajistit, aby návod k používání byl k dispozici v blízkosti zařízení a aby byl přístupný obsluze.

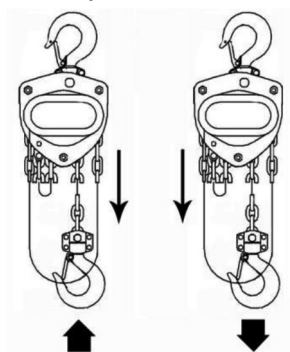
7.1. Zvedání a spouštění tahem za nekonečný ruční řetěz

Zvedání

Zatáhněte za spád řetězu na pravé straně. Ruční řetězové kolo se bude otáčet po směru hodinových ručiček.

Spouštění

Zatáhněte za spád řetězu na levé straně. Ruční řetězové kolo se bude otáčet proti směru hodinových ručiček.



VAROVÁNÍ!

Kladkostroj musí vždy viset uprostřed pod nosíkem nebo pod jeho závěsným bodem.

8. ÚDRŽBA

8.1. Obecná ustanovení

Veškeré kontrolní, servisní a údržbové práce mají zajistit správnou funkci zařízení, a proto musí být prováděny s maximální pozorností.

» Tyto práce smí provádět pouze „kvalifikované osoby“.

- » Servisní a údržbářské práce se smí provádět pouze tehdy, když není zařízení zatíženo.
- » O všech výsledcích zkoušek a provedených opatřeních musí být vedeny záznamy.

8.2. Kontrolní práce

Zde uvedené intervaly kontrolní a servisní práce platí pro provoz za běžných podmínek v jednosměnném provozu.

V případě náročných provozních podmínek (např. častý provoz při plném zatížení) nebo zvláštních podmínek prostředí (např. teplo, prach apod.) je třeba intervaly odpovídajícím způsobem zkrátit.

8.3. Intervaly pravidelných kontrol

V závislosti na národních předpisech musí být zdvihací zařízení kontrolováno alespoň jednou za rok „kvalifikovanou osobou“ nebo „kvalifikovanou osobou s oprávněním“.

Při pravidelných kontrolách musí být zkontrolováno následující:

- » Rozměry řetězu břemene, háky, západky, šrouby, kola ráčny, brzdové obložení
- » Rozměry musí být porovnány s rozměry v tabulkách.

Dále musí být provedena vizuální kontrola zaměřená na deformace, trhliny a koroze.

VAROVÁNÍ!

Jakmile je dosažena horní mez opotřebení určité části, musí být taková část neprodleně vyměněna na novou, originální část.

Tabulka intervalu pravidelných kontrol

	Při uvedení do provozu	Každý den	První údržba po 3 měsících	Pravidelná údržba každé 3 měsíce	Pravidelná údržba každých 12 měsíců
Kontrola spojů šroubů	X				X
Kontrola funkce zdvihání/pokládání	X	X			
Kontrola funkčnosti brzdového systému	X	X			
Brzdy – kontrola opotřebení brzdového obložení					X
Kontrola kol řetězu, kol ráčny a západky					X
Čištění a mazání řetězu	X		X	X	
Kontrola řetězu z hlediska natažení a opotřebení					X
Kontrola háků z hlediska trhlin a deformací					X
Háky – kontrola bezpečnostní pojistky	X	X			

	Při uvedení do provozu	Každý den	První údržba po 3 měsících	Pravidelná údržba každé 3 měsíce	Pravidelná údržba každých 12 měsíců
Kontrola a namazání ložisek řemene			X		X
Kontrola ložisek řemene			X	X	
Nechat zařízení zkontrolovat kvalifikovanou osobou (pravidelná kontrola)					X

VAROVÁNÍ!

Pokud jeden nebo několik parametrů nesplňuje nebo překročí požadavky na bezpečný provoz strojního zařízení nebo o pokud se objeví trhliny nebo koroze, musí být takové díly nahrazeny originálními náhradními díly.

8.4. Údržba řetězu

Opotřebení článků řetězu vzniká především jeho nedostatečnou údržbou. Aby bylo zajištěna optimální funkčnost, je třeba řetěz mazat v pravidelných intervalech v závislosti na způsobu používání.

K mazání řetězu používejte mazivo, které se snadno vtírá, např. převodový olej pro automobily. Řetěz se musí mazat, jen když není zatížený, aby se olej mohl snadno dostat na opotřebované části článků. Nestací mazat řetěz jen z vnější strany, neboť to nemusí zajistit, že se vytvoří ochranný film i uvnitř článků. Body styku článků se musí vždy namazat, aby se zabránilo jejich nadměrnému opotřebení.

Pokud dochází k neustálému zvedání břemene, je třeba věnovat zvláštní pozornost té oblasti řetězu, která je při zvedání a pokládání břemene nejvíce namáhána.

Důkladně provedené mazání řetězu prodlouží jeho životnost přibližně 20krát ve srovnání s nenamazaným řetězem (tzv. chod na sucho).

Pokud je řetěz znečištěn, je nutné jej před mazáním očistit. K čištění řetězu používejte speciální čisticí prostředky určené pro daný typ řetězu. Řetěz nikdy nezařívajte.

Pokud používáte zvedák v prašném prostředí, kde můžete docházet k četnějšímu opotřebení (např. pískem), používejte suché mazivo (např. grafitový prášek).

Při mazání pečlivě zkontrolujte jednotlivé články řetězu, zda nejsou známky opotřebení.

NEBEZPEČÍ!

Je zakázáno používat řetěz, který jeví jakékoli známky poškození nebo opotřebení. Takový řetěz musí být neprodleně vyměněn za nový, originální řetěz.

Tabulka pravidelné údržby řetězu

Položka	Mazivo	Množství	Interval
Řetěz	Převodový olej pro automobily Speciální plastické maziva pro řetězy zvedáků	0,2 l	Každé 3 měsíce
Kladky	NIKDY nepoužívejte běžný olej, tuk apod.	Podle potřeby	Každých 12 měsíců

8.5. Výměna řetězu

VAROVÁNÍ!

Pokud je řetěz viditelně poškozený (např. koroze, únava materiálu) nebo uplynula jeho životnost, musí být vyměněn. Při výměně řetězu zkontrolujte také řetězová kola.

Vždy používejte originální, náhradní řetězy.

Nový řetěz musí být vkládán pouze v nezatíženém stavu a narovnaný.

Postup výměny:

- » Vyměňte řetěz z jeho upevnění na konci a připojte článek řetězu, který je na konci otevřený.
- » Otevřený konec článku řetězu lze snadno vyrobít vybroušením malého kousku. Otvor musí mít stejnou tloušťku jako článek řetězu.
- » Zavěste nový originální řetěz (stejně velikosti a namazaný) do otevřeného článku.
- » Dbejte na to, aby řetěz nebyl instalován zkroucený.
- » Zkontrolujte, zda jsou články řetězu vyrovnány v jednom směru.
- » Namontujte řetěz na koncové upevnění.



8.6. Údržba háků

- » Jednou za rok kontrolujte ložiska a řemenice.
- » Ložiska háků a řemenic čistěte a mažte plastickým mazivem.
- » Lehká ložiska jsou bezúdržbová.
- » Při opotřebení ložisek resp. lehkých ložisek vyměňte celou řemenici.

Tabulka pravidelné údržba háků

Položka	Mazivo	Množství	Interval
Ložiska	Speciální plastické mazivo NIKDY nepoužívejte běžný olej, tuk apod.	Podle potřeby	Každé 2 měsíce

8.7. Údržba převodů

Pravidelné kontroly mazání jsou nezbytné. Přibližně po 3 letech je třeba zuby převodů vyčistit a znovu namazat. Doporučujeme používat mazivo třídy EP2 nebo podobné výrobky. V případě četnějšího používání, náročných podmínek používání (např. prašné prostředí,

pravidelné zvedání jmenovitého zatížení apod.) zkrátte intervaly údržby.

8.8. Přítlačná pružinová brzda

Při kontrole se ověřuje opotřebením brzdového obložení. Brzdové obložení se musí vyměnit, pokud je již na jedné pozici obložení dosaženo hranice opotřebením. K takovému opotřebením může dojít při nevyváženém zatížení.

VAROVÁNÍ!

Brzdové obložení nesmí mít žádné trhliny. Na brzdovém obložení se nesmí objevit olej, tuk, nečistoty a vlhkost, protože zvyšují riziko opotřebením. Brzdové obložení pro ráčnový zvedák je testováno po celou dobu životnosti výrobku, a to za předpokladu správného používání. Musí být vyměněno pouze v případě mimořádného opotřebením.

9. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A ZÁVAD

Pokud se vyskytne problém, věnujte pozornost následujícím pokynům:

- » Problémy se zařízením smí opravovat pouze kvalifikovaný personál.
- » Je nezbytné nutné zajistit zařízení proti nechtěnému spuštění/neoprávněné manipulaci.
- » Je nutné vyvěsit výstražnou ceduli s upozorněním, že se zařízení nesmí používat.
- » Je nutné zajistit pracovní prostor pohyblivých částí zařízení.
- » Je třeba si přečíst kapitulu „Bezpečnostní pokyny“.

V tabulce níže naleznete nejčastější problémy/závady, se kterými se můžete během používání zařízení setkat. V případě poruchy se obraťte na naše servisní oddělení.

VAROVÁNÍ!

Poruchy způsobené opotřebením nebo poškozením dílů, jako jsou lana, řetězy, řetězová kola, osy, ložiska, brzdové díly atd., je nutné odstranit výměnou dílů za originální náhradní díly.

Problém	Příčina	Řešení
Břemeno se nezvedá.	Břemeno se zablokovalo.	Uvolněte zablokované břemeno.
	Brzdové obložení je opotřebenované.	Proveďte údržbu a vyměňte opotřebenované obložení.
	Závada na řetězu, ozubených kol nebo řetězových kol.	Proveďte údržbu a vyměňte poškozené díly za nové, originální náhradní díly.
	Pojistka háku správně nezapadá.	Zkontrolujte pojistku háku a vyměňte ji, pokud je to nutné.
	Chybí pružina pojistky háku.	Proveďte údržbu a vyměňte poškozené díly za nové, originální náhradní díly.
Břemeno se obtížně zvedá.	Řetěz, ozubených kol nebo řetězová kola jsou špinavá.	Proveďte údržbu, namažte řetěz, ozubená kola nebo řetězová kola.
	Závada na řetězu, ozubených kol nebo řetězových kol.	Proveďte údržbu a vyměňte poškozené díly za nové, originální náhradní díly.

Problém	Příčina	Řešení
Břemeno se zvedá přerušovaně.	Chybí pružina pojistky háku.	Proveďte údržbu a vyměňte poškozené díly za nové, originální náhradní díly.
Zvedák nefunguje ani bez břemene.	Chybí pružina brzdy.	Proveďte údržbu a vyměňte poškozené díly za nové, originální náhradní díly.
Zvedák nezvedá po celé dráze.	Hák břemene je zaseknutý, řetěz je zkroucený.	Uvolněte hák břemene a narovnejte řetěz.
Brzda zůstává zavřená (zablokovaná).	Hák břemene byl přitažen k vnějšímu plášti a zasekl se zde.	Uvolněte hák břemene, znovu zavěste břemeno, spusťte jej a uvolněte zvedák.
Břemeno není možné položit.	Brzda je příliš těsná.	Uvolněte brzdu.
	Brzda je nefunkční z důvodu koroze.	Proveďte pravidelnou údržbu a odstraňte korozi.
Břemeno z části sklouzlo během pokládání.	Brzdové kotouče blokuje cizí předmět.	Odstraňte cizí předmět a proveďte údržbu. V případě potřeby vyměňte brzdové kotouče.
Břemeno klouže dolů, když se přepne přepínací pojistka na volný chod.	Brzdové kotouče chybí nebo je poškozená.	Proveďte údržbu a vyměňte poškozené díly za nové, originální náhradní díly.

Pokud problém/závada není uvedena v tabulce níže nebo problém/závada přetrvává, přestaňte zařízení používat, proveďte kroky výše a obraťte se autorizovaný servis.

10. VYŘAZENÍ Z PROVOZU

VAROVÁNÍ!

Při vyřazování zařízení z provozu je nutné dodržovat následující pokyny, aby nedošlo k poškození zařízení nebo ke vážnému zranění.

Je nezbytně nutné, aby všechny kroky při vyřazování zařízení z provozu byly prováděny v uvedeném pořadí:

- » Nejprve zajistěte pracovní prostor pro vyřazení z provozu a ponechte dostatek volného prostoru.
- » Přečtěte si kapitulu „Bezpečnostní pokyny“.
- » Demontáž se provádí v opačném pořadí než montáž.
- » Dbejte na to, aby byl veškerý provozní materiál zlikvidován v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.

11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Manufacturer / Výrobce:**

JDP GUANGZHOU TECHNOLOGY CO., LTD.

Huaige Industrial Park

Qingyuan County

China

Product / Výrobek:

CHAIN HOIST / ŘETĚZOVÝ KLADKOSTROJ

Code of item / Číslo výrobku:

VC-B1, VC-B2, VC-B3, VC-B5 / 924029, 924030, 924031, 924032

Description and purpose of use / Popis a účel použití:

A chain hoist is a lifting mechanism for heavy loads. When lifting or lowering heavy loads, this mechanism uses a chain wrapped around two wheels. If you pull the chain from one side, it will start to wind around the wheels and lift the attached heavy item on the other side. / Řetězový kladkostroj je zvedací mechanismus pro těžká břemena. Při zvedání nebo spouštění těžkých břemen využívá tento mechanismus řetěz omotaný kolem dvou kol. Pokud řetěz zatáhnete z jedné strany, začne se namotávat kolem kol a zvedat těžký předmět na druhé straně.

Satisfies all applicable provisions of the EC legislation / Splňuje všechna příslušná ustanovení předmětného předpisu Evropských společenství:


2006/42/EC

ISO 9001:2015

Date and Place / Datum a místo vydání:

17. 8. 2023 BAODING

Signature and identification of authenticated person**Podpis a identifikace ověřené osoby:**

Frank Zhang


JDP Guangzhou Technology Co., Ltd
广州怀鸽科技有限公司
苏世忠

Obchodní jméno a plná adresa dovozce do EU:

B2B Partner s.r.o.

Plzeňská 3070

CZ - 700 30 Ostrava – Zábřeh